

**Hachoir à viande**  
**Meat Mincer**  
**Vleesmolen**  
**Picadora de carne**

CONSIGNES RÉGLEMENTAIRES .....	02
REGULATORY INSTRUCTIONS .....	08
RICHTLIJNEN .....	14
CONSIGNAS NORMATIVAS .....	20

**COSY** *Life*



**Lisez le mode d'emploi après avoir lu ce livret d'avertissements réglementaires.**

### Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous confiez cet appareil à une autre personne, remettez-lui aussi ce mode d'emploi.
- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique et ne saurait être utilisé à des fins commerciales.
- Respectez l'intégralité des consignes de sécurité afin de prévenir tout dommage lié à une utilisation incorrecte !
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Maintenez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'elles bénéficient d'une surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où elles en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- **Risque d'électrocution !** Ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié exclusivement.
- **Avertissement !** Ne plongez pas les composants électriques de l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide lors de son nettoyage ou de son utilisation. N'exposez jamais l'appareil à l'eau courante.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et de la fiche secteur afin de déceler tout dommage éventuel. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente ou par des personnes de qualification similaire, afin de prévenir tout danger.

- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation si vous le laissez sans surveillance et avant le montage, le démontage ou le nettoyage.
- Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le de l'alimentation avant de changer les accessoires ou de vous approcher des pièces mobiles en cours de fonctionnement.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ceux-ci sont susceptibles d'exposer l'utilisateur à des dangers ou d'endommager l'appareil. Utilisez uniquement les pièces et les accessoires d'origine.
- Nettoyez l'appareil convenablement avant toute utilisation.
- Patientez toujours jusqu'à l'immobilisation complète des pièces de l'appareil et de son contenu avant de procéder à son nettoyage ou au remplacement de pièces.
- En cours d'utilisation, maintenez vos mains, vos cheveux, vos vêtements et tout ustensile à l'écart des lames de coupe afin de prévenir tout risque de blessures et d'endommagement de l'appareil.
- Avant de brancher l'appareil sur la source d'alimentation, assurez-vous que la tension de la source d'alimentation et le courant nominal correspondent aux spécifications d'alimentation figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- **N'utilisez jamais un appareil endommagé !** Si l'appareil est endommagé, débranchez-le de la prise secteur et contactez votre revendeur.
- Afin d'éviter d'endommager le cordon d'alimentation, veillez à ne pas l'écraser, le déformer ou le frotter contre des bords coupants. Maintenez-le également à l'écart de toute surface chaude et flamme nue.
- Acheminez le cordon de sorte que personne ne puisse tirer dessus ou s'y prendre les pieds par inadvertance.
- En cas d'utilisation d'une rallonge, assurez-vous que ses caractéristiques correspondent à l'alimentation de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées ou si vous vous tenez sur un sol humide. Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.

- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. N'insérez aucun objet étranger dans le boîtier de l'appareil.
- Maintenez l'appareil à l'écart de toute surface chaude et flamme nue. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre et sèche. Maintenez l'appareil à l'abri de la chaleur, de la poussière, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des écoulements et des projections d'eau.
- Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil. Ne placez aucun objet à flamme nue, comme une bougie, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci. Ne posez aucun objet rempli d'eau, comme un vase, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.
- Ne débranchez pas la fiche d'alimentation de la prise secteur en tirant sur le cordon d'alimentation et n'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Branchez la fiche d'alimentation sur une prise secteur facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil immédiatement en cas d'urgence. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur pour mettre l'appareil complètement hors tension. Utilisez la fiche d'alimentation comme dispositif de mise hors tension de l'appareil.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil et avant de procéder à son nettoyage.
- En cas de surchauffe du cordon d'alimentation, veuillez cesser d'utiliser l'appareil, puis débranchez-le de la prise secteur.
- Ne posez pas cet appareil sur des plaques chauffantes (cuisinière à gaz, cuisinière électrique, cuisinière à charbon, etc.). Maintenez l'appareil à l'écart de toute surface chaude et flamme nue. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, sèche et résistante à la chaleur.
- Séchez l'appareil et l'ensemble des accessoires avant de le brancher sur une prise secteur et d'y fixer les accessoires.
- **Avertissement !** Risque de blessures en cas d'utilisation inappropriée.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque la tête est soulevée.

- En cours d'utilisation, évitez de toucher les pièces mobiles avec les doigts.
- N'utilisez jamais l'appareil sans ingrédients.
- En cas de transformation d'ingrédients chauds, laissez ceux-ci refroidir avant de nettoyer le hachoir ou d'en retirer des pièces.
- Maintenez le dispositif de coupe rotatif à l'écart du cordon d'alimentation.
- **Risque de brûlures !** Ne pas utiliser de liquides bouillants ou de graisse chaude dans le hachoir.
- **Risque de blessures !** Ne jamais toucher le dispositif de coupe. Celui-ci comporte des lames très tranchantes.
- Faites preuve d'une extrême prudence avec le dispositif de coupe, en particulier lorsque vous le retirez du hachoir, lors du remplacement des accessoires ou pendant son nettoyage.
- Utilisez uniquement le hachoir à viande complètement monté et uniquement dans la position de fonctionnement décrite dans le présent mode d'emploi.
- Ne jamais introduire la main dans la goulotte d'alimentation ; utilisez toujours le poussoir pour alimenter le hachoir en viande.
- Assurez-vous toujours que les accessoires sont correctement montés et bien serrés avant de mettre l'appareil sous tension.
- Au bout de 10 minutes d'utilisation continue, suspendez l'utilisation de l'appareil pendant au moins 10 minutes. Lorsque la température ambiante est élevée, la durée de fonctionnement doit être réduite en conséquence. Il est recommandé d'utiliser le hachoir à viande à température tempérée.
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
- Des précautions devront être prises lors de la manipulation des lames, lors du vidage du bol et lors du nettoyage.
- Concernant l'utilisation des accessoires, le temps d'utilisation et le réglages des vitesses, référez-vous aux paragraphes ci-après de la notice.

## Consignes réglementaires

- Pour de plus amples informations sur la façon de nettoyer les surfaces entrant en contact avec les denrées alimentaires, merci de vous reporter au paragraphe « Nettoyage et entretien » situé plus loin.

## Mise au rebut de votre ancien appareil

### COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



### QUE FAIRE DE MES DÉCHETS ?

Veillez respecter les règles suivantes pour réduire l'impact environnemental relatif à votre achat. Vous êtes légalement responsable du tri en vue du recyclage du produit (incluant ses accessoires éventuels), de sa ou de ses notice(s) et de ses éléments d'emballage.

Un appareil électrique ou électronique ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.

Ne jamais laisser des produits usagés et les éléments d'emballage à disposition des enfants car ils représentent un danger.

Veillez conserver la ou les notice(s) durant toute la durée de vie de l'appareil et joindre cette documentation à l'appareil lorsque celui-ci est cédé à un tiers.

Pour les éléments d'emballage et la ou les notice(s), veuillez-vous référer aux consignes de tri sur l'emballage principal et aux consignes disponibles sur le site internet : [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

Pour le produit, veuillez-vous référer aux consignes sur le site internet : [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Si vous ne disposez pas d'un accès à internet, contactez votre commune pour les modalités de tri et de recyclage de vos déchets.

**Pour la sécurité des enfants, rangez vos vieux appareils en lieu sûr jusqu'à ce qu'ils soient mis au rebut, hors de votre domicile.**



**Please read the user manual after having read the regulatory warnings.**

### Safety instructions

- Please read the instructions carefully before using the unit and keep them for future reference. Should the unit be given to someone else, please include this user manual too.
- The unit is intended exclusively for household use and may not be used for commercial purposes.
- Follow all the safety instructions to prevent any improper use-related damage!
- This unit must not be used by children. Keep the unit and its cable out of the reach of children.
- This unit may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, and persons with insufficient experience of using or knowledge of the unit, provided they are supervised or receive prior instruction regarding how to safely use the unit and that they understand the risks involved. Children must not use the unit as a toy.
- **Risk of electrocution!** Do not attempt to repair the unit yourself. In the event of a malfunction, repairs must be carried out exclusively by qualified personnel.
- **Warning!** Do not immerse the unit's electrical components in water or any other liquid when cleaning or using it. Never expose the unit to running water.
- Regularly inspect the power cable and power plug for any damage. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to prevent any risks.
- Always unplug the unit from the power supply if you leave it unattended, and before any assembly, disassembly or cleaning operations.
- Turn off the unit and unplug it from the power supply before changing any accessories or approaching moving parts.



## Regulatory instructions

- Never use any accessories not recommended by the manufacturer. These could put the user at risk or damage the unit. Only use original parts and accessories.
- Clean the unit properly before each use.
- Always wait until all the unit's parts and contents have come to a complete stop before cleaning or replacing parts.
- During use, keep your hands, hair, clothing and any utensils away from the cutting blades to prevent the risk of injury and damage to the unit.
- Before connecting the unit to the power supply, make sure that the power supply's voltage and rated voltage match the power specifications indicated on the unit's rating plate.
- **Never use a damaged unit!** If the unit is damaged, unplug it from the mains socket and contact your dealer.
- To avoid damaging the power cable, take care not to crush, bend, or rub it against sharp edges. Also keep it away from any hot surfaces or open flames.
- Arrange the cable in such a way that no one can inadvertently pull or step on it.
- When using an extension cord, make sure that its power capacity corresponds to that of the unit.
- Do not use the unit when your hands are wet or you're standing on a wet floor. Do not touch the plug with wet hands.
- Under no circumstances should the unit's housing be opened. Do not insert any foreign objects into the unit's housing.
- Keep the unit away from any hot surfaces or open flames. Always use the unit on a level, stable, clean and dry surface. Keep the unit away from heat, dust, direct sunlight and moisture, in addition to dripping and splashing water.
- Do not place any heavy objects on the unit. Do not place any open flames - e.g. a candle - on or near the unit. Do not place any water-filled objects - e.g. a vase - on or near the unit.
- Do not pull on the power cable to unplug it from the mains socket or wind the power cable around the unit.
- Connect the power plug to an easily accessible mains socket so that the unit can be unplugged immediately, in the event of

an emergency. Unplug the power plug from the mains socket to completely switch off the unit. Use the power plug as a unit-disconnecting device.

- Unplug the power plug from the mains socket whenever the unit is not in use and before cleaning it.
- Should the power cable overheat, please stop using the unit, then unplug it from the mains socket.
- Do not set this unit on hobs (gas/electric/coal, etc.). Keep the unit away from any hot surfaces or open flames. Always use the unit on a flat, stable, clean, dry and heat-resistant surface.
- Dry the unit and all its accessories before plugging it into a mains socket and attaching its accessories.
- **Warning!** Risk of injury from improper use.
- Do not use the unit when the head unit is lifted up.
- Whilst the unit is in use, avoid touching any moving parts with your fingers.
- Never use the unit without any ingredients.
- When processing hot ingredients, allow them to cool before cleaning the mincer or removing any parts.
- Keep the rotary cutter away from the power cable.
- **Risk of burns!** Do not use boiling liquids or hot fat in the mincer.
- **Risk of injury!** Never touch the cutting device. This one is fitted with very sharp blades.
- Exercise extreme caution with the cutting device, especially when removing it from the mincer, changing accessories or cleaning it.
- Only ever use the meat mincer when it is fully assembled and in the operating position described in this user manual.
- Never insert your hand into the feed chute; always use the pusher to feed meat into the mincer.
- Always ensure that the accessories have been correctly fitted and secured before turning on the unit.
- After 10 minutes of continuous use, stop using the unit for at least 10 minutes. When the ambient temperature is high, the operating time must be reduced accordingly. We recommend using the meat mincer at a moderate temperature.

## Regulatory instructions

- Switch off the unit and unplug it from the power supply before changing any accessories or approaching any parts that move whilst the unit is in use.
- Care should be taken when handling the blades, emptying the bowl and performing any cleaning operations.
- With regards to using the accessories, the usage times and the speed settings, please refer to the following paragraphs of this manual.
- For more information regarding the cleaning method for surfaces that come into contact with foodstuffs, please refer to the “Cleaning and maintenance” paragraph below.

## Disposing of your old device

### SEPARATE COLLECTIONS FOR ELECTRONIC AND ELECTRICAL DEVICES



This product must not be disposed of or recycled with other household waste when it reaches the end of its useful life.



The product and its packaging should be collected and recycled separately from other waste.

### WHAT SHOULD I DO WITH MY WASTE?

Please dispose of your waste in accordance with the advice below to reduce the impact of your new purchase on the environment.

You are legally responsible for separating the waste associated with this product (and any accessories) so that it can be recycled, including any instructions or/or packaging.

Electric and electronic appliances should not be sorted or recycled together with other household waste.

Keep used products and packaging out of the reach of children, as they can pose a safety hazard. Please retain the instructions and any other notices throughout the service life of the device, and include these documents with the device if it is passed on to third party.

For packaging and other notices, please refer to the recycling instructions on the main packaging, and to the advice available on the Internet.

For the product itself, please refer to the instructions available on the Internet.

If you do not have Internet access, please contact your local authority for advice on how to sort and recycle your waste.

**For your children's safety, please store your old devices in a safe place outside your home until they are collected.**





**Lees de gebruiksaanwijzing na het lezen van deze handleiding met belangrijke veiligheidsvoorschriften.**

### Veiligheidsinstructies

- Lees de handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Als u dit apparaat aan een derde geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij.
- Dit apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik, het is niet ontworpen voor commerciële doeleinden.
- Volg alle veiligheidsinstructies op, om schade door verkeerd gebruik te voorkomen!
- Kinderen mogen dit apparaat niet gebruiken. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen. Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- **Elektrocutiegevaar!** Repareer het apparaat nooit zelf. In geval van een storing mag de reparatie van het apparaat alleen door een vakbekwame persoon uitgevoerd worden.
- **Waarschuwing!** Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat tijdens het schoonmaken of gebruiken niet in water of een andere vloeistof. Plaats het apparaat nooit onder stromend water.
- Controleer regelmatig de staat van het snoer en de stekker om risico op schade te beperken. Als het snoer beschadigd is, laat het vervangen door de fabrikant, zijn servicecentrum of een gelijkwaardig bevoegd persoon om elk gevaar te vermijden.

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat zonder toezicht achterlaat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of in de buurt van de bewegende delen komt.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen. Deze kunnen letsel aan de gebruiker en schade aan het apparaat veroorzaken. Gebruik alleen authentieke onderdelen en accessoires.
- Reinig het apparaat grondig voor elk gebruik.
- Wacht totdat alle onderdelen van het apparaat en de inhoud tot een volledige stilstand zijn gekomen voordat u het apparaat reinigt of onderdelen vervangt.
- Tijdens de werking, houd handen, haar, kleding en andere voorwerpen uit de buurt van de messen om risico op letsel en schade aan het apparaat te vermijden.
- Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, controleer of de netspanning en de nominale stroom overeenstemmen met de gegevens die op het typeplaatje van het apparaat zijn vermeld.
- **Gebruik nooit een beschadigd apparaat!** Als het apparaat beschadigd is, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw handelaar.
- Om schade aan het snoer te vermijden, zorg dat het niet wordt verpletterd of vervormd en dat het niet over scherpe randen schuurt. Houd het snoer uit de buurt van een warm oppervlak of open vlam.
- Leg het snoer op een dergelijke manier zodat niemand er per ongeluk aan kan trekken of over kan struikelen.
- Als u een verlengsnoer gebruikt, zorg dat het vermogen overeenstemt met deze van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of wanneer u op een natte vloer staat. Raak de stekker nooit aan met natte handen.
- Open in geen geval de behuizing van het apparaat. Stop geen vreemde voorwerpen in de behuizing van het apparaat.

- Houd het apparaat uit de buurt van een warm oppervlak of open vlam. Gebruik het apparaat altijd op een vlak, stabiel, schoon en droog oppervlak. Houd het apparaat uit de buurt van warmte, stof, direct zonlicht, vocht en waterdruppels of gespetter.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat. Plaats geen voorwerp met een open vlam, zoals een kaars, op of in de buurt van het apparaat. Plaats tevens geen voorwerp gevuld met water, zoals een vaas, op of in de buurt van het apparaat.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken en wikkel het snoer niet rond het apparaat.
- Steek de stekker in een stopcontact dat eenvoudig te bereiken is zodat u, indien nodig, het apparaat snel van de voeding kunt ontkoppelen. Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat volledig van de voeding te ontkoppelen. Gebruik de stekker als voorziening om het apparaat van de voeding te ontkoppelen.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en alvorens het apparaat schoon te maken.
- In geval van een oververhitting van het snoer, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Plaats het apparaat nooit op een warmteplaat (gas, elektrisch, houtskooloven, etc.). Houd het apparaat uit de buurt van een warm oppervlak of open vlam. Gebruik het apparaat altijd op een vlak, stabiel, schoon, droog en warmtebestendig oppervlak.
- Droog het apparaat en alle accessoires voordat u de stekker in het stopcontact steekt en het toebehoren installeert.
- **Waarschuwing!** Risico op letsel wanneer het apparaat op een verkeerde manier wordt gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet als de kop zich boven bevindt.
- Tijdens de werking, raak de bewegende delen niet aan met uw vingers.
- Gebruik het apparaat nooit zonder ingrediënten.
- Na het verwerken van warme ingrediënten, laat ze eerst afkoelen voordat u de vleesmolen reinigt of onderdelen verwijdert.
- Houd het draaiend snijmechanisme uit de buurt van het snoer.



- **Risico op brandwonden!** Doe geen kokende vloeistoffen of warm vet in de vleesmolen.
- **Risico op letsel!** Raak het snijmechanisme nooit aan. Het bevat zeer scherpe messen.
- Wees voorzichtig wanneer u het snijmechanisme aanraakt, in het bijzonder tijdens het verwijderen uit de vleesmolen, het vervangen van de accessoires of tijdens het reinigen.
- Gebruik de vleesmolen alleen wanneer het volledig in elkaar is gezet en in een werkingspositie zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Steek uw hand niet in de vultrechter, gebruik altijd de duwer om het vlees in de molen te duwen.
- Zorg dat de accessoires juist en stevig zijn aangebracht voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Na een continue werking van 10 minuten, wacht minstens 10 minuten voordat u het apparaat opnieuw gebruikt. Als de omgevingstemperatuur hoog is, verkort de werkingsduur dienovereenkomstig. Het wordt aanbevolen om de vleesmolen met vlees op een gematigde temperatuur te gebruiken.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of in de buurt van de bewegende delen komt.
- Neem de nodige voorzorgsmaatregelen wanneer u de messen aanraakt, de kom leegmaakt en tijdens het reinigen.
- Voor gedetailleerde informatie over het gebruik van het toebehoren, de werkingstijden en de snelheidsinstellingen, raadpleeg de relevante secties gebruiksaanwijzing is vermeld.
- Voor meer informatie over het reinigen van de oppervlakken die met etenswaren in aanraking komen, raadpleeg onderstaande sectie "Reiniging en onderhoud".

## Afdanken van uw oude toestel

### SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Aan het einde van de levensduur van een product mag het niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval.



Het product, inclusief de verpakking, is onderworpen aan een sorteerinstructie voor recycling.

### WAT DOE IK MET MIJN AFVAL?

Neem de volgende regels in acht om de impact van uw aankoop op het milieu te beperken. U bent wettelijk verantwoordelijk te sorteren om het product, de handleiding(en) en de verpakkingsonderdelen te kunnen recyclen (inclusief eventuele accessoires).

Elektrische of elektronische apparatuur mag niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval.

Laat gebruikte producten en verpakkingsonderdelen nooit binnen bereik van kinderen, omdat ze gevaarlijk zijn.

Bewaar de handleiding(en) gedurende de gehele levensduur van het apparaat en voeg deze documentatie bij het apparaat wanneer het aan een derde partij wordt verkocht.

Gelieve contact op te nemen met uw lokale overheid voor informatie over de inzamelpunten en hoe u uw afval kunt sorteren en recycleren.

**Voor de veiligheid van de kinderen, bewaart u uw oude toestellen op een veilige plek tot ze naar de selectieve afvalplaats buiten uw woning gebracht worden.**





**Lea el manual de instrucciones después de haber leído este manual de advertencias normativas.**

### Instrucciones de seguridad

- Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para futuras consultas. Si entrega este aparato a otra persona, proporciónese también este manual de instrucciones.
- Este dispositivo está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no deberá utilizarse con fines comerciales.
- ¡Respete todas las instrucciones de seguridad para evitar cualquier daño relacionado con un uso incorrecto!
- No permita que los niños lo utilicen y mantenga el aparato y el cable fuera de su alcance.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas con poca experiencia y/o conocimiento, siempre que se encuentren bajo supervisión o se les haya informado sobre el uso seguro del aparato, y sean conscientes del peligro que conlleva su uso. No está permitido que los niños jueguen con el aparato.
- **¡Peligro de electrocución!** Nunca intente reparar el dispositivo usted mismo. En caso de funcionamiento anómalo, las reparaciones solo debe realizarlas personal cualificado.
- **¡Advertencia!** No sumerja los componentes eléctricos del dispositivo en agua ni en ningún otro líquido durante la limpieza o el uso. Nunca ponga el dispositivo bajo agua corriente.
- Compruebe periódicamente el estado del cable para la conexión de red y del enchufe para detectar cualquier posible daño. Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo el fabricante, su servicio posventa o personas con una calificación similar para evitar posibles peligros.
- Mantenga siempre desenchufado el aparato si lo va a dejar sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

- Apague el aparato y desenchúfelo antes de cambiar los accesorios o de acercarse a las piezas móviles que estén en funcionamiento.
- Nunca utilice accesorios no aconsejados por el fabricante. Estos pueden exponer al usuario a peligros o dañar el aparato. Utilice únicamente las piezas y los accesorios originales.
- Limpie correctamente el aparato antes de usarlo.
- Espere siempre a que se hayan detenido totalmente las piezas del aparato y su contenido antes de pasar a limpiarlo o a sustituir piezas.
- Mientras lo use, mantenga las manos, el cabello, la ropa y cualquier otro utensilio lejos de las cuchillas para evitar cualquier posible lesión y daños en el aparato.
- Antes de conectar la unidad a la fuente de alimentación, asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación y la corriente nominal coincidan con las especificaciones de alimentación de la placa de especificaciones técnicas de la unidad.
- **¡Nunca utilice un aparato dañado!** Si estuviese dañado, desenchúfelo y contacte con su distribuidor.
- Para evitar daños en el cable de conexión a la red, no lo aplaste, deforme o frote contra bordes cortantes. Asimismo, manténgalo lejos de cualquier superficie caliente o llama abierta.
- Disponga el cable de manera que nadie pueda tirar o tropezar con él de forma accidental.
- Si utiliza un alargador, asegúrese de que sus características coincidan con las de la alimentación del aparato.
- No utilice el aparato con las manos mojadas ni sobre un suelo mojado. No sujete nunca el enchufe de alimentación con las manos mojadas.
- No abra la carcasa del dispositivo. No introduzca ningún objeto extraño en el interior de la carcasa.
- Mantenga el aparato lejos de cualquier superficie caliente o llama viva. Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie lisa, estable, limpia y seca. Mantenga el aparato alejado del

calor, el polvo, la luz directa del sol, la humedad, los desagües y las salpicaduras de agua.

- No coloque ningún objeto pesado sobre el aparato. No coloque ningún objeto con una llama viva (por ejemplo, una vela) sobre el aparato o cerca de él. No ponga ningún objeto lleno de agua (por ejemplo, un vaso) sobre el aparato o cerca de él.
- No desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable ni enrolle el cable de alimentación en torno al aparato.
- Conecte el enchufe a una toma que resulte de fácil acceso para poder desconectar el aparato inmediatamente en caso de urgencia. Desenchufe el aparato de la toma de corriente para que este esté totalmente apagado. Utilice el enchufe como aparato para apagar el aparato.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de limpiarlo.
- Si el cable se sobrecalienta, deje de usar el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.
- No coloque este aparato sobre placas de calentamiento (cocinas de gas, cocinas eléctricas, cocinas de carbón, etc.). Mantenga el aparato lejos de cualquier superficie caliente o llama viva. Utilice siempre el aparato sobre una superficie plana, estable, limpia, seca y resistente al calor.
- Seque el aparato y todos los accesorios antes de enchufarlo y de fijar los accesorios.
- **¡Advertencia!** Riesgo de lesiones en caso de uso inadecuado.
- No utilice el aparato con el cabezal levantado.
- Durante su uso, evite tocar las piezas móviles con los dedos.
- Nunca utilice el aparato sin ingredientes.
- En caso de que transforme ingredientes calientes, deje que estos se enfríen antes de limpiar la picadora o de retirar piezas.
- Mantenga las cuchillas giratorias alejadas del cable de alimentación.
- **¡Peligro de quemaduras!** No utilice líquidos hirvientes o grasa caliente en la picadora.
- **¡Peligro de lesiones!** Nunca toque las cuchillas. Este cuenta con hojas muy cortantes.

## Consignas normativas

- Extreme la precaución con las cuchillas, en particular si las va a retirar de la picadora, durante la sustitución de accesorios o durante su limpieza.
- Utilice únicamente la picadora de carne totalmente montada y solo en la posición de funcionamiento descrita en este manual.
- Nunca introduzca la mano en el conducto de alimentación; utilice siempre el empuja-alimentos para alimentar la picadora.
- Asegúrese siempre de que los accesorios están correctamente montados y bien ajustados antes de encender el aparato.
- Después de 10 minutos de uso continuo, suspenda el uso del aparato durante al menos otros 10 minutos. Cuando la temperatura ambiente es elevada, se debe reducir el tiempo de funcionamiento proporcionalmente. Es recomendable usar la picadora de carne a una temperatura templada.
- Apague el equipo y desconéctelo de la toma de corriente antes de cambiar los accesorios o aproximar piezas que se mueven durante el uso.
- Deberá actuar con precaución durante la manipulación de las cuchillas, el vaciado del bol y la limpieza.
- Por lo que se refiere al uso de los accesorios, el tiempo de uso y el ajuste de las velocidades, consulte los párrafos siguientes del manual.
- Para recibir más información sobre cómo limpiar las superficies que entran en contacto con los alimentos, consulte la sección “Mantenimiento y limpieza” más adelante.

### Cómo desechar su antiguo aparato

#### RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al final de su vida útil, este producto no se debe clasificar ni reciclar junto a otros desechos domésticos.



El producto y su embalaje deben formar parte de un proceso de clasificación para su reciclaje.

#### ¿QUÉ HACER CON LOS RESIDUOS?

Tenga en cuenta las siguientes normas para reducir el impacto medioambiental relacionado con su compra.

Usted es legalmente responsable de la clasificación para el reciclaje del producto (incluyendo sus posibles accesorios), sus instrucciones y las distintas partes del embalaje.

Un aparato eléctrico no se debe clasificar ni reciclar juntos a otros desechos domésticos.

No deje los productos usados ni las distintas partes del embalaje al alcance de los niños, pues representan un peligro.

Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del aparato y entregue esta documentación junto con el aparato en caso de cedérselo a un tercero.

Consulte con la administración local para conocer los puntos de recogida y las modalidades de selección y reciclaje de los residuos.

**Por la seguridad de los niños, guarde sus antiguos aparatos en lugares seguros hasta que puedan reciclarse, preferentemente fuera de su domicilio.**









FR

### CONDITION DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

EN

### WARRANTY CONDITIONS

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.\* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

\*proof of purchase required.

NL

### GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

ES

### CONDICIONES DE GARANTÍA

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra\* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

\*previa presentación del comprobante de compra.



ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE